

6474

НОВЕ

1926

МІЩЕ

1924

№1. 1926



Лесь КУРБАС  
Народний артист Республіки

## СПИСОК № 4

П'єс, дозволених до вистави Вищим Репертуарним  
Комітетом УПО НК УССР.

### Український репертуар:

1. Два листи. П'єса на 4 карт. Перекл. Д. Василенка Рук. Стор. 26.
2. Злановська, М. Без світа-сонця (Лялька). П'єса на 4 д. Полтава 1914 р. Стор. 65.
3. Красовський, Л. В.—„Життя як воно є“, буфонада на 5 д. з прол. і епілогом. Рук. Стор. 71.
4. Панцерник—„Потьомкін“. П'єса на 3 одм. Рук. Стор. 11.
5. Слобожанський, П. В.—„Тарас Шевченко“. Біограф. картини на 3 д. з апотеозом. Рук. Стор. 54.

### Російський репертуар:

1. Айно, А.—„Декабристи“. Истор. драма в 5 д. и 8 карт. Изд. „Буревестник“. Крас-  
нодар 1923 г. Стр. 97.
2. Баркова, А.—„Настасья Костер“. Драмат. сцены. ГИЗ. М.—П. 1923 г. Стр. 84.
3. Бенуа, П. Полонная, А.—„Атлантида“. П'єса в 4 д. и 6 карт. с прол. и эпилог.  
Ульяновск 1924 г. Стр. 93.
4. Волохов, М.—„Цегковъ св. Иоанна“. П'єса в 4 д. МТИ. 1925 г. Стр. 93.
5. Волчанецкий, М. Н.—„Уот Тайлер“. Траг. в 5 д. Смоленск 1923 г. Стр. 83.
6. Гофмансталя, Гуго—„Смерть Тициана“. Драм. отрывок, Пер. О. Н. Чуминой.  
Изд. „Польза“. М. Стр. 16.
7. Гофмансталя, Гуго—„Вчера“. Драмат. этюд. Пер. Л. М. Василевского. Изд. „Польза“.  
М. Стр. 46.
8. Градов, Г.—„Тиль Уленшпигель“. (По легенде Ш. де-Костер). П'єса в 5 д. и  
13 карт. Рук. Стр. 80.
9. Дмитриевич, Д.—„Кто кого перехитрит“. Дерев. ком. в 2 д.
10. Ефремов, И.—„Харьков—1905 г.“. П'єса в 5 д. и 9 карт. Рук.
11. Зорич, Ю.—„Марий“ Драма в 4 д. Изд. „Радуга“. М. 1923. Стр. 46.
12. Кайзер, Г.—„Кино-роман“. Ком. в 3 д. Изд. „Время“. Л. 1925 г. Стр. 96.
13. Любименко, И.—„Освобождение“. П'єса в 3 д. Рук. Стр. 65.
14. Минин, С.—„Отец Игнатий“. Трагед. в 3 д. Изд. „Прибой“. П. 1923 г. Стр. 54.
15. Недзьяловская, Я. В.—„Осколки“. П'єса в 4 д. Рук. Стр. 52.
16. Свядковский, И. „Изобретатель“. Быговая драма в 4 д. из жизни рабочих. Изд.  
Сибир. Област. Отд. ГИЗ. Омск 1921 г.
17. Серфимович, А.—„Именины в 1919 г.“. Ком.-сатира в 1 д. МТИ. 1924 г. Стр. 36.
18. Серфимович, А.—„Марьяна“. П'єса в 4 д. Изд. „Новая Москва“. М. 1923 г.  
Стр. 95.
19. Франс, А.—Пиляй, Е.—„Чтоб вам, скотам, околеть!“. (Крэнкебил). Инсц. Изд.  
„Сорабкоп“. Киев 1924 г. Стр. 29.
20. Юрьин, Ю.—„Советский чорт“. Ком. в 3 д. ГИЗ. М. 1924 г. Стр. 48.

### Репертуар дитячого театру:

1. Александров, В.—„Ленинцы в раю“. П'єса в 2 д. Рук. Стр. 16.
2. Ауслендер, С.—„Лево на борту“. П'єса в 6 д. Рук. Стр. 16.
3. Ауслендер, С.—„Правь на север“. П'єса в 3 д. ГИЗ. М. 1925 г. Стр. 35.
4. Блажевич—„Молитва“. Инсц. Рук. Стр. 6.
5. Вир и Кремиев—„Дети Парижской Коммуны“. П'єса в 2 д. Рук. Стр. 16.
6. Витфогель, К. А.—„Кто самый глупый“. П'єса в 4 д. Изд. „Прибой“ Л. 1924 г.  
Стр. 108.
7. Горлов —„Похитители огня“. Рук.
8. З яницкий, С.—„Стрелок Телль“. П'єса в 3 д. ГИЗ. М. Л. 1925 г. Стр. 44.
9. Иркутон, А.—„Колька в плену“. П'єса в 1 д. Изд. „Молодая Гвардия“. М. 1924 г.  
Стр. 18.
10. Иркутон, А.—„Неграмотные мамы“. Шутка в 2 д. Рук. Стр. 6.
11. Иркутон, А.—„Настоящее дело“. П'єса в 5 карт. Рук. Стр. 18.
12. Леонов, В.—„Маленькие люди“. П'єса в 4 д. МТИ. Стр. 23.
13. Леонов, В.—„Сон на яву“. П'єса в 1 д. В сб. „Детский революционный театр“. МТИ.
14. Матерн, Э. Э.—„Сын рыбака“. П'єса в 1 д. РТО. М. Стр. 32.
15. Муринец, В.—„Тарасиків сон“. П'єса на 2 д. Рук. Стор. 3.
16. Неверов —„Молодые побеги“. П'єса в 1 д.
17. Победимский, Р.—„Игра в Спартака“. Представление в 4 д. Рук. Стр. 46.
18. Сизов, А.—„В волшебном царстве“. П'єса в 2 д. и 3 карт. Из сборн. „Наш театр“.  
Изд. „Светлячок“. М. 1918 г. Стр. 76.
19. Черненко, П. Р.—„Не словом, а ділом“. П'єса на 1 д. Рук.

31/XII 1925.

Секретар ВРК Ник. Плесский.

## ДЕРЖАВНИЙ ОПЕРНИЙ ТЕАТР

6 СІЧНЯ  
СЕРЕДА  
7 СІЧНЯ  
ЧЕТВЕР  
8 СІЧНЯ  
П'ЯТНИЦЯ  
9 СІЧНЯ  
СУБОТА  
10 СІЧНЯ  
НЕДІЛЯ

„НАМИСТО МАДОНИ“  
„ЛЕБЕДИНЕ ОЗЕРО“  
„ФАУСТ“  
„ДОЛИНА“  
„ЛЕБЕДИНЕ ОЗЕРО“

АНОНС: Цими днями: «Севільський цирульник» в постановці  
Й. М. Лапицького. Оформлення сцени О. Хвостова ○○○○



## ДЕРЖАВНИЙ ДРАМТЕАТР

Ім.  
Ів. Франка

Середа 6 січня

„КОМУНА В СТЕПАХ“

П'ятниця 8 січня

„ВІЙ“

Четвер 7 січня

„КАМІННИЙ ГОСПОДАР“

Субота 9 січня

„ПУХКИЙ ПИРІГ“

Неділя 10 січня

КОРОННИЙ ЗЛОДІЙ

Директор І. Горів.

Гол. адм. О. Болярський.



## 1-й ДЕРЖАВНИЙ ТЕАТР ДЛЯ ДІТЕЙ

вул. Свердлова, 18.

|          |    |       |   |                  |
|----------|----|-------|---|------------------|
| Вівторок | 5  | Січня | { | Вистави нема     |
| Середа   | 6  | "     |   |                  |
| Четвер   | 7  | "     | { | „Грав Спартака“. |
| П'ятниця | 8  | "     |   |                  |
| Субота   | 9  | "     | { | „Зрадник“.       |
| Неділя   | 10 | "     |   |                  |

Вівторок, Четвер,  
П'ятниця й Субота  
вистави закриті для  
шкіл СОЦВИХ'у.

У неділю 10/1 ви-  
става платна. Ціна на  
квитки від 20 коп.  
до 75 коп.

Початок о 1 годині.

Дир. театру С. Я. Городиська  
Гол. адміністр. А. Б. Якобсон.

РУССКАЯ



## Музыкальная Комедия

(театр б. Муссури) телеф. 18-08

С УЧАСТ. **СВЕТЛАНОВОЙ,**  
Болдыревой, Карениной, Лю-  
бовой, Наровской, Черновской,  
Бенского, Брянского, Джусто,  
Вадима Орлова, Райского, Ро-  
бертова, Ровного, Ушакова,  
Шадрина

Вторник 5, четверг 7,  
суббота 9 января

**ДИТЯ СТЕПЕЙ**

Среда 6, пятница 8 января

**КАТЯ ТАНЦОВЩИЦА**

Воскресенье 10 января

**КОЛОМБИНА**

Начало в 8 ч. веч.

К концу спектакля  
подаются автобусы

Глав. режиссер **Д. Ф. Джусто**  
Дирижеры: **Н. А. Спиридонов**  
**Н. А. Гольдман**  
Балетмейстер **Ив. Бойко.**  
Прима балер. **Марина Нижинская.**  
Ответст. руков. **З. Е. Зиновьев.**  
Главн. администр. **М. Б. Ратимов.**

## ДЕРЖПИВТРЕСТ = УКРАЇНСЬКА = НОВА-БАВАРІЯ

ЗАВОДИ, ЩО ПРАЦЮЮТЬ:

№ 1 (б. Каритіна)—Кузнечний пр. 1

№ 2 (б. Ігнатіщева)—Котлова вул., 76.

№ 3 (б. Акц. Т-ва „Нова-Баварія“) коло  
ст. Нова-Баварія.

Дріжджевий (б. Ольховського)—Старо-  
Московська вул., 99.

ПРОДАЄ:

ПИВО—„Столове“, „Мюнхен-  
ське“, „Пільзенське“ вищої  
якості.

Дріжджі — хлібові, пресовані  
завжди свіжі.

ПРАВЛІННЯ В ХАРКОВІ,

вул. Котлова, № 76.

Телефони №№ 4-01, 38-41, 29-50.

## ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНДИТЕРСКАЯ ФАБРИКА В АРЕНДЕ У ХАРЬК. ПРОМЫШЛЕННО- КООПЕРАТИВНОГО ТОВАРИЩЕСТВА „ИДЕАЛ“

ПРАВЛЕНИЕ и ФАБРИКА: Харьков, Киевская ул., № 15. Телефон № 10-49.  
Адрес для телеграмм: Харьков—„Идеал“.

ОПТОВО-РОЗНИЧНЫЙ МАГАЗИН—ул. Свободной Академии (б. Универси-  
тетская, № 41. Телефон № 48—62.

ВЫРАБАТЫВАЕТ: Карамель, Монпасье, Конфекты, Пастилу,  
Печенье, Пряники, Халву.

ПРИНИМАЕТ ВСЕВОЗМОЖНЫЕ ЗАКАЗЫ И ВЫПОЛНЯЕТ В СРОК.

У. С. Р. Р.

Н. К. О.

**ДЕРЖАВНИЙ ЄВРЕЙСЬКИЙ  
ТЕАТР.**

(Харківська набер., ч. 6).

Початок ви-  
став точно  
о 8-й год.

Вівторок 5 січня — **ВИСТАВИ НЕМА**

Середа 6 січня

**ПУРІМ-ШПІЛЬ**

(ЄВРЕЙСЬКИЙ БАЛАГАН)

За варіантами єврейської народної комедії на 3 дії  
ЄФРАІМА ЛОЙТЕРА.

Четвер 7 січня — **ВИСТАВИ НЕМА**

П'ятниця 8 січня

**І Н Б Р Е Н**

(В ОГНІ)

на 4 д. (10 карт.) Даніеля (Меєровича) і Єф. Лойтера.  
Постановка режисера **Є. Лойтера**.  
Художник **Рибан**.  
Музика **С. Штейнберга**.

Субота 9 січня

**ПУРІМ-ШПІЛЬ**

(ЄВРЕЙСЬКИЙ БАЛАГАН)

Неділя 10 січня

**І Н Б Р Е Н**

(В ОГНІ)

**АНОНС. Незабаром — ШАБСЕ ЦВІ**

Директор **Д. Я. Гольдберг**.  
Головний адміністратор **А. Г. Ліфшиц**.

**ПЕРШИЙ ДЕРЖКІНО  
ІМЕНІ**

**К. Лібкнехта**

продаж квитків щоденно  
з 1 год. вдень в касі театру



З 5-го січня щоденно

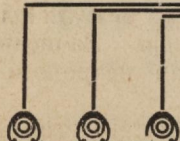
**ЧЕРЕЗ ВЕЛИКИЙ УСПІХ**

КАРТИНУ **„МЕССАЛІНА“** ПРОДОВЖЕНО

Художній кіно-шедевр на СІМ частин

В ролі **МЕССАЛІНИ**,  
славнозвісна артистка **Ріна де-Лігуоро**

Незабаром **„КОХАННЯ та ЗОЛОТО“**, з 26/1 — **НІБЕЛУНГИ**



**ДЕРЖКІНО**

**ІМЕНІ**

**КОМІНТЕРНУ**

(вул. 1-го Травня)

З 3-го до 10-го січня **ДРУГА СЕРІЯ**

**Світового бойовика**

**„АВАНТУРИСТКА З МОНТЕ-КАРЛО“**

кіно-драма на 6 частин

**Анонс: ПОМСТА ФАРАОНА**

Каса від 4 години.

# НОВЕ Мистецтво

Адреса редакції:  
Харків, вул. Карла  
Лібкнехта № 9.

ТЕАТРАЛЬНИЙ ТИЖНЕВИК.

ОРГАН ВІДДІЛУ МИСТЕЦТВ УПРАВЛІННЯ ПОЛІТОСВІТИ УСРР.

№ 1

5—12 СІЧНЯ

1926 р.

## Конури нема

Пробуває на чехах такий собі поетик український, Євген Маланюк на прі вище. Як що треба кому зразка шовінізму звірячого, тупоумного в люті засліпленні, винайти—краще й шукати не треба.

Ось приклад зі статті Маланюкової в часопису подебрадського студентства академічного «Наша громада». Блює Маланюк на все й вся на Радянській Україні суше, згадає й літературні справи:

— «Плуг» і «Гарт» зі шкіри вилазять, щоб обернути українську поезію в паску. ний сурогат російської, а українську мову в Одесько-Харківський босяцько-чекістський діалект, але «начальство» не дуже шанує плазуючих і гартованих шельменків і... недавно залишило «Гарт» без помешкання, — без конури, яку кожний господар дає своєму собаці».

З фашистами не полемізують, але боються їхньою ж зброєю: кінджалом, отрутою, шибеницею. Скаженого собаку не лікують, але вбивають і закопують ув яму три аршини завглибшки, щоб зараза далі не пішла. З Маланюками «полемізувати» можна, звичайно, теж тільки «чекістським жаргоном».

Але в одному він правий: наші письменники й досі не мають конури хоч би, не мають літературного клубу, де б у товариському колективі, у спільній громадсько-культурній праці в'язалися ниті окремих творців у килим нового мистецтва.

Що-правда—провина лежить насамперед на самих письменниках. Хоч давно билися вони за помешкання, за тую конуру, та не оформлювали своїх домагань саме про клуб, як певний спосіб організації свого суспільного життя.

Хай не на вдивовиж це буде. Пригадую один французький «амурний poradnik», де дівчатам рекомендується уникати зв'язків із письменниками й журналістами, бо це, мовляв, найнегигієнічніші, найнеорганізованіші, легкодухі люди, найнепридатніші до родинного щастя (натомість вихваляються солідні кюре і т. д.)

«Амурний» poradnik, як і Маланюк, теж до певної міри правий, коли ми згадаємо, що столиця українська, Харків, і досі не має будинку друку, чи там червоної преси—того будинку, що його має кожне губернського масштабу місто в Союзі. А в Харкові півтора десятки газет, скільки десят журналів з кількомастами співробітників, у Харкові скупчилося біля двох сот письменників різного рангу, нації, фаху. В Харкові існує центральна секція журналістів, до якої мають належати ці дві сотні письменників. І секція та існує, коли не помиляюся, п'ять років—і п'ять років без «конури».

Трохи (та чи трохи?) соромно...

Зрушила ніби справу гірка надія останніх днів—смерть тов. Блакитного. Він бо був одним із тих, хто повсякчас мріяв про літературний клуб, хто скільки років бубнив без перестанку: помешкання, помешкання, помешкання для пролетарських письменників.

У комісію увічнення пам'яті т. Блакитного передане прохання спілки «Плуг»: організувати в Харкові літературний клуб імені небіжчика. Аналогічну резолюцію винесли київські революційні літературні організації.

Секція журналістів винесла постанову на своєму жалібному зібранні про організацію в Харкові будинку друку імені тов. Блакитного. Там міг би бути й літклуб.

Прошли жалібні дні. Написані надгробні статті. Прочитані некрологи.

А «конури» нема...

А «конура» потрібна, як стій. Доказувати це — торочити всім відоме, всім зрозуміле. Не буду.

А довбати скрізь, як Катон про Картагену, буду й буду:

Конури в пролетписьменників нема, будинку преси в Харкові нема.

І сором, і сором, і сором.

С. Пилипенко.

## „Степан Разин“ і „Декабристи“

(Вражіння з Московських оперових театрів).

Обидва оперові театри Москви до 20-х роковин 1905 р. виготовили нові оперові постановки, що по змісту мали відповідати зазначеному революційному святові.

На сцені експериментального театру (к. Зіміна) 20 грудня було дано прем'єру опери Тріодіна «Степан Разин». На сцені Великого театру—27-го грудня—опера Золотарева «Декабристи».

„Степан Разин“—це поема про цю героїчну постать. У всіх діях—на першому плані постать Разіна освітлено з усіх боків, і як ініціатора повстання (1 дія), і як організатора і ідеолога маси (3 дія), і як виразника опозиційності до феодальної царської влади течії (предостання дія). Степан Разин розпочинає повстання в маєткві свого родича воеводи, беручи в полон його дочку. Цей момент (участь жінки) має лише епізодичне значіння для характеристики байдужості Разіна до жіноцтва в його великій справі (за опір і докери Разин її виганяє—це в 2 карт). В третій картині Разин організує народний суд над боярином (дуже ефектна картина), якого присуджує не дивлячись на захист єпископа (момент, що прекрасно підкреслює підпорядкованість церкви «Сильним мира») на страту. В четвертій—поразка повстанців. В п'ятій—захоплення стрільцями Разіна, і високо драматичний момент зустрічі Разіна з своїм родичем—воеводою, керівником стрільців. В своїй гострій промові Разин викриває зрадництво до народу і прислужницьку роль цього представника уряду. Цей один з найсильніших моментів опери.

В останній картині подано момент кари Разіна на лобному місці у Москві (картина йде з однією музикою без слів).

Музика опери насичена пісенною мелодикою.—Особливої свіжості і самобутності в ній нема. Це гарно грамотно зроблене наслідування тому оперному традиційно-національному стилеві, що зразки його бачимо в побутових операх Р. Корсакова, Гречанінова і самого Тріодіна.

Гарно побудовані хоріві партії.

Опера Золотарева «Декабристи»—по музиці іншого типу. Це стиль речитативу, з дуже незначним елементом пісні (як вставні номери): пісня Рилєєва в предостанній картині пісні і епізодичних фігур в третій, то що. З гармонічного боку значно свіжіше ніж опера Тріодіна.

Сюжет побудовано на історично вивірених моментах повстання декабристів. Прекрасно побудована сцена засідання декабристів перед виступом коли Рилєєв оголошує свого маніфеста. Гарно задумана, але погано поставлена сцена повстання на Сенатській площі (на авансцені—наряд, окремі постаті, що слідкують за подіями на площі, сама ж подія відбувається в глибині за ворітьми сенату). Кульмінаційним пунктом безумовно являється четверта картина: допиту Рилєєва Миколою І. Подана вона в рамках придворного балу (тим глибше підкреслюється її драматизм), і побудована згідно мемуарів. Лицемірне обличчя Миколи І показано тут як найкраще. Ще більш підкреслює цей ефект наступна картина: ніч перед стратою і картина страти. Опера закінчується картиною з життя де-



Артистка Держдрами ім. Шевченка в Полтаві  
Євг. СИДОРЕНКО

кабристів на каторзі, що свідомо вбачають в найближчому часі перемогу своїх ідей.

Взагалі лібрето побудовано дуже сценічно, включаючи останню картину, що розхолоджує драматичну насиченість опери,—від неї тхне штучним реторизмом. Безумовно—в центрі опери є трагедія Рилєєва, що на хвилину повірив у щирість царя. Поставлена в реалістичних тонах зі збереженням деяких імпресіоністичних ефектів (четверта картина: камера і шибениці навколо).

В обох операх цікаво те, що подана спроба (і досить вдала) дати в оперових формах сюжет революційний. Спільне в них те, що цей сюжет взят з давніших часів, далі, що в сюжетові жінка не відіграє ролі в розвиткові дії,—драматизм її перенесено в площину громадських, соціальних колізій.

В той час, як „Декабристи“ хвилюють глядача отією трагедією невдачі справи декабристів, огидою двоєдушія—„лицаря“—царя, Степан Разин—дає міцну героїчну постать борця за долю селянства—кріпацтва проти феодалізму, проти панства. Його трагедія, трагедія зриву початого повстання грубою силою царських стрільців—більше говорить слухачеві.

В кожному разі, обидві опери, як перші спроби перебороти оперові традиції що до змісту, наблизити її до сучасного світоприймання—заслужують великої уваги.

П. Козицький.

## „Ексцентрики“

І на мистецькому обрії нема-нема радощів,—і раптом тобі цілісний вечір підвищеного настрою, мішок реготу й високі ноти свисту пронизливого...

В Харкові це трапилось...

Та й де ж йому більше трапитися як не в столиці Українській?

„Ексцентрики“ 29 грудня року божого 1925-го вечір у Державному драматичному театрі влаштували...

Афіші були великі...

„Джаз-банд“ пролеткультівський грав, танки Вігілов з Плетньовим ставили...

А на прикінці „Єв опя сала“...

На афіші так і було написано:

„Європа пляше“...

Танцювали й дуети співали артисти опереткові...

Різнохарактерна програма, одне слово...

Але насправді було на вечері багато „номерів“, програмою не передбачених...

Був, як уже зазначено, поверх програми, підвищений серед публіки настрій, був регіт і був свист... Було чимало „вставних“ номерів, вигадуваних що-разу дуже дотепним конферансьє в фракції...

Було, приблизно, от що...



Артист-прем'єр Державної Опері в Харкові  
Яків Степанович Загуменний.

Грав Джаз-Банд... В Джаз-Банді найбільше сподобався слухачам музикант, що „страждав над відром“...

Відро (такий є музичний в „Банді“ інструмент) захоплювало публіку дуже, хоч і було, на погляд одного з глядачів, „не настроєне“.

— Настройте відро! — крикнула в екстазі одна музична людина з другого ярусу...

„Джаз-Банд“ на протязі чи не цілих трьох годин дуже добросовісно забавляв слухачів голосною музикою, granoю всіма органами людського тіла, головою, ногами, руками і калашами...

Потім танцювали...

Потім пішли вже „номера“, програмою не передбачені...

— Дальший номер нашої програми: „Балерини передчаються!..“

„Номер“ цей триває хвилин десять...

Акомпанує в цей час балетові гальорка на губах...

— Дальший номер нашої програми: „Балерини одхекуються!..“

Акомпанімент—стільцями й ногами...

— Дальший номер нашої програми: „Наровська й Бенський не приїхали!“

Акомпанімент: „Го-го-го!“

Взагалі, публіка брала дуже активну участь у вечері...

Потім приїхали артисти Наровська й Бенський...

Дуети з танцями...

Наровська танцює як пух...

Пуху того в неї так пудів на шість з половиною...

Одне слово, „Номер“...

Потім знову „Джаз-Банд“...

Дуже довго „Джаз Банд“...

Висновок зробив якийсь „конферансьє“ з публіки.

— Халтура!

Слухачі з цим погодилися цілком.

\* \* \*

А тепер ось що...

Імена Плетньова й Вігільова до чогось все-таки зобов'язують...

— І кін Держдрами так саме...

Одже і т. д...

І там, де Плетньов, де молоді балерини (Рубина)—там добре...

І там добре, де костюми Петрицького танцювали.

А взагалі:

— Ох-хо-хо-хо!

Остап Вишня.

## „Єврейське щастя“

Так називається комедійна фільма виробу Держкіно РСФРР, що недавно винувала в кінотеатрах. Картина охоплює соціальне потворство дореволюційного єврейського побуту. В основу сценарія цієї фільми положені «Листи Менахем-Менделя», що належать перу найвидатнішого єврейського побутового письменника, Шолом-Алейхема. Сюжет картини складається—з сумних пригод Менахем-Менделя, ім'я якого в єврейській літературі стало синонімом невдачника.

Менахем-Алейхем—людина «повітря», мрійник-прожектор, невгамонний пошукувач без успіху «ключів до щастя». Менахем-Менделю—не везе. Роздуті надії й незлічимі його «підприємства» завжди терплять крах. Він не може вдержатися на своїх тонких ногах. Його несе, несе, несе... від однієї «комерційної» ділянки до другої; від торгівлі до маклерства, до професії страхового агента, до сватівства і т. д. «Щастя» прихитило до нього тільки в сні, де він міг бачити себе і королем всіх сватів на земній півкулі, головою світового посередничого тресту по висватуванні і навіть «спасителем» Америки.

Соковитий юмор Шолом-Алейхема майстерно виявлений в цій фільмі постановщиком Грановським і його соратником, досконалим виконавцем ролі Менахем-Менделя, артистом Міхоельсом. Цінний вклад в цю картину вніс талановитий письменник Бабель своїми написами. У Москві ця картина була демонстрована одночасно на вісьмох екранах найбільших кіно-театрів, даючи повні збори.

Преса визнає цю картину за одну з кращих фільмів Радянського кіно-виробництва. Фільма готовилась минулого літа. Зйомки натуральні робились в Бердичіві, Харкові, Катеринославі, Кре-



«Євр. щастя» Менахем-Мендель відправляє наречених до «тресту сватів»



«Євр. щастя» Менахем-Мендель (Міхоельс) їде до себе.

менчузі, Одесі, Вінниці та інших місцях, під час гастрольної поїздки Московського Державного єврейського театру по Україні.

Павільйонні зйомки зроблені в Москві на І-й Держкіно фабриці. Головний оператор картини Едуард Тіссе. Художник Натан Альтман.

Замовлення на цю фільму одержало Радкіно з Америки. Між іншим, це перше закордонне замовлення кінопромисловості СРСР.

Д. М.

## МОСКОВСЬКИЙ ДЕРЖАВН. ЄВРЕЙСЬКИЙ ТЕАТР

(Розмова з О. М. Грановським)

Художній керівник Московського Державного Єврейського театру Олексій Грановський у розмові з нашим московським кореспондентом з приводу підготовки постановки «Десята заповідь» сказав таке:

Цю постановку ми даємо в ознаменування 50-річчя існування єврейського театру в Росії. Початковий текст «Десятої заповіді» належить основоположникові єврейського театру Авраму Гольдфадену. Присвячуючи пам'яті основоположника єврейського театру постановку «Десятої заповіді», наш театр вибрав цю п'єсу лише як найбільш вигідну зачіпку до створення під її назвою сучасного памфлету.

Анекдотично використовуючи тільки фабулу Гольдфаденовського міщанського мораліте,—театр на цій канві робить сатиричні представлення на сучасні й злободенні мотиви. Новий текст п'єси написав І. Добрушин. Спектакль оформлюється, як святочний парад комедіантів. Дійові місця: небо, ад, Палестина, Європа. В одному з актів спектаклю показується карнавал, на якому представлені машкари сучасних політичних постатів. За останній період праці театру, це—перша наша праця з не чисто єврейською темою.

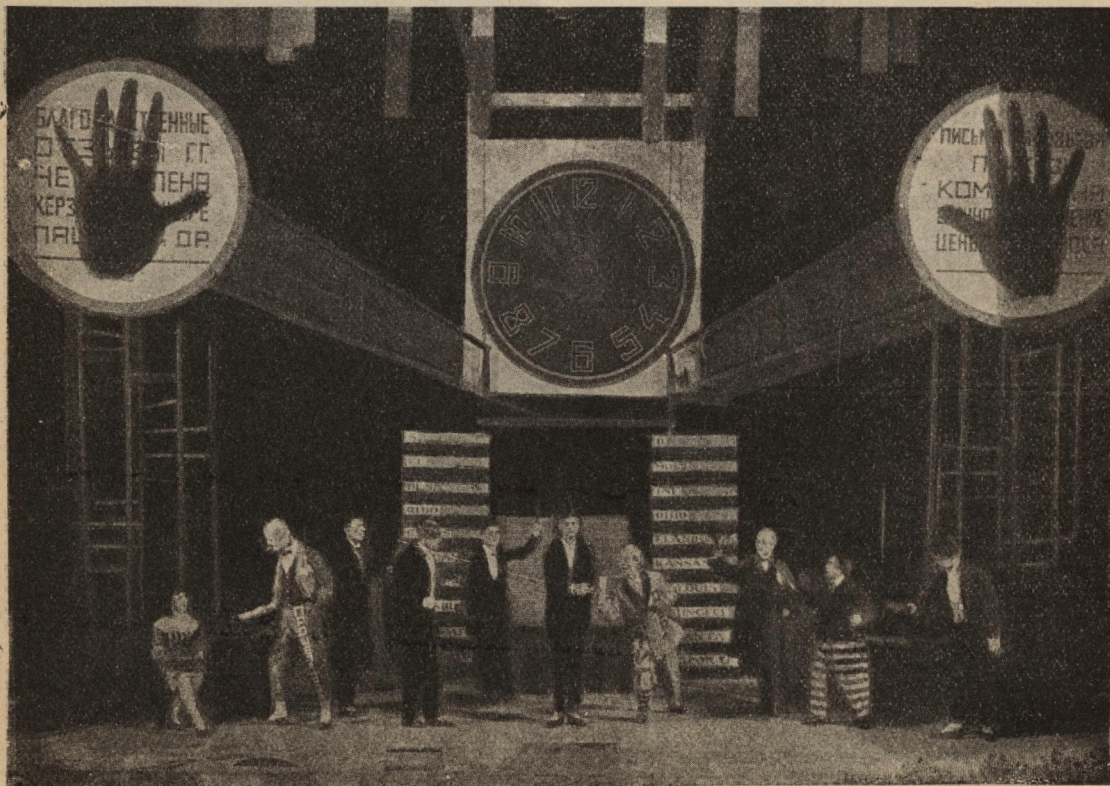
Вся вистава побудована на музиці двох контрастів: хосидський мотив—сучасна європейська пісенька. Дія складається з трьох актів, що розбиваються на дев'ять картин.

Композиція спектаклю—О. М. Грановського. Декорації, костюми й грім по ескізах художника Натана Альтмана. Музика—Льва Пульвера. Тексти пісень І. Добрушина. В п'єсі занята вся труппа. 50 акторів грають коло 200 ролів. Виконавці центральних постатів—Міхоелс, Зускин, Ратбаум, Штейман, Мінкова, Гольдблат, Карчмер, Крашинський, Шідло й инш.

Прем'єра в першій половині січня. Спектакль цей припадає з 7-миріччям існування театру і з п'ятиріччям праці театру в Москві, після його переїзду з Ленінграду, що припадає 1-го січня 1926 року.



«єврейське щастя». Мендель та його компаньон прохають урядника не робити їм перешкод.



„Кукіроль“ в Московському камерному театрі. Фабрика, що вироблює фальшовані документи. В середині Чемберлен—Ленський.

## По театрах України

### Полтавський держтеатр

(Лист з Полтави).

Хоча, здавалось-би, завчасно відзначати якісь підсумки роботи театру за півтора місяці сезону, але можна вже зупинитись на кількох характерних ознаках, що можуть послужити на далі основними і рішачими.

З певністю можна ствердити, що матеріальний і художний успіх театру за цей короткий час — пройшов під знаком: 1) яскраво змістовної комедії і 2) добірної красочно репрезентованої мелодрами, як гатунку загально-європейського, так і національного.

Такі мелодрами, як: „Манастир св. Магдаліни“ „Овод“ (Свято крові) „Мазепа“ — притягли широкий інтерес глядача.

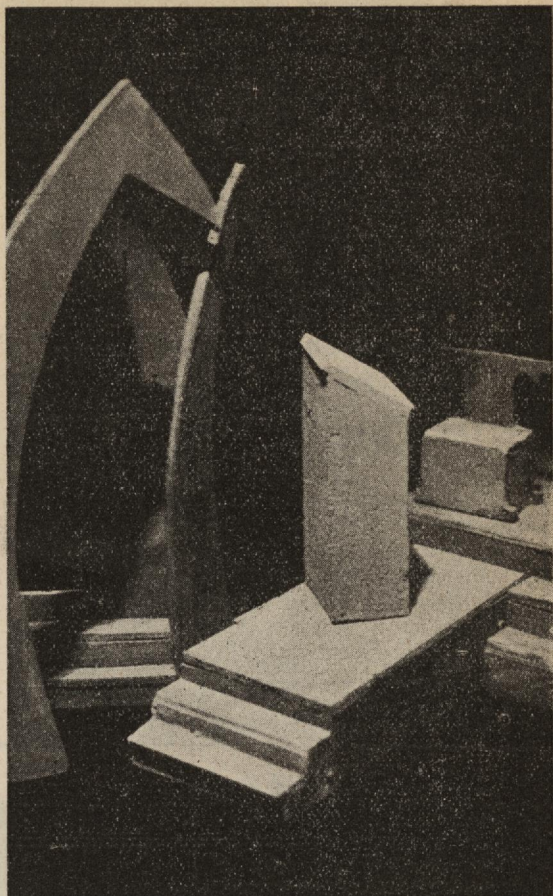
Анкетний матеріал поданий здебільшого робітниками, селянами (окружні з'їзди та конференції) і труд-інтелігентами в більшості підкреслює це.

З комедійного репертуару найбільшим поспіхом скористувалися „Мандат“, „Наталка Полтавка“ (в ній інтерпретація-реж. Кліщевська) та „Пошили у дурні“ (лубочний гротеск пост. К. Бережного).

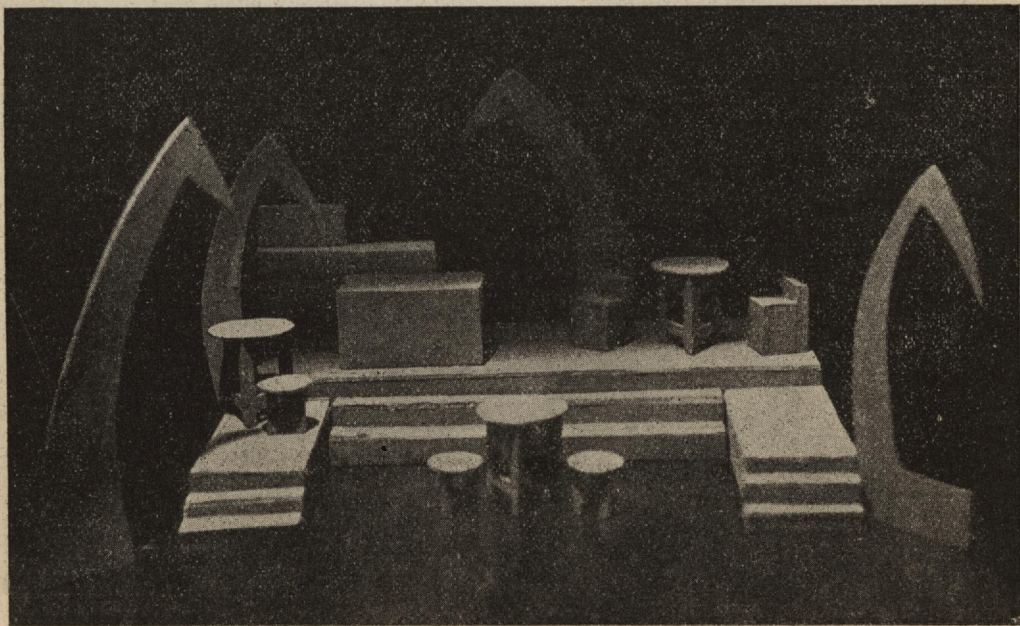
Загальний тон анкетних зауважень та побажань той, що театру на часі репертуар національний, добірний по змісту, що освітлював би сучасний і минулий побут з вивіреної на сьогодні соціально-політичної точки зору, та виявлений зовні не в „ультра-футуристичних“ формах, а в синтетичних фарбах ваблючого зір і естетичний смак глядача — художнього реалізму.

Брак сучасного, свіжого національного репертуару може зашкодити театрові на далі провадити намічену ідеологічну лінію, а вимоги широким абонірованих трудових мас, що твердо заявляють свій голос в анкетах, наворачтають театр до п'єс репертуару історично-побутового, комедійного та музичного.

Андр.



Макети до «Оводу». Картина 6. У кардинала.



Картина 4, кабачок в Італії.

# РЕЦЕНЗІЇ

## Держ. Книгозбірня

Концерт Г. С. Пирогова.

Г. С. Пирогов один з кращих зараз в СРСР басів. Голос артиста могутній і однаково сильний в усіх регістрах, дикція виразна, дуже гарна вокальна передача підсилюється гарною мімікою, драматизуванням постаті артиста на естраді. Пирогов робить це дуже вміло й тому, дивлячись на його й слухаючи дуже гарного співака, не думаєш про позу, позуванні концертанта. З великим удосконаленням виконав низку класичних творів свого репертуару, максимуму в художньому передаванні Пирогов досягнув в «Скорби»—Рахманінова, арії Кончака з «Князя Ігоря» і «Ночном смотре»—Глинки. Обіцяна новинка—поема Влока «12», музика Шведова, на жаль, перенесена на другий концерт і тому значна частина слухачів, що на загал дуже тепло прийняла співака, лишилась незадоволеною. Треба признати, що програм концерту був складений досить шаблоново. Пирогов не належить до тих артистів, яким дано не знижуватись до рівня обивательської аудиторії, а намагатись цю аудиторію приблизити до нових напрямків у мистецтві, відкрити перед нею нові джерела художньої насолоди. Пирогов робить помилку, беручи більш легкий шлях.

Артистка державопери Закревська пригадавши як, років 16 тому, вона з великим успіхом на харківській сцені співала пажу в «Гугенотах» досить блідо виконала тепер його арію, а потім, зовсім безбарвно, де-кілька романсів.

Юрій Жігела.

## Вечір ексцентричного танку й музики

Театр Держдрами ім. Франка

Ревіння й регіт переповненої залі глядачів, крики, вереск та клекіт циркової галюрки.

Це—ексцентрика серед публіки.

Глядач «баядерок» і «шімі», кльоша й розстебнутого ковніра з прилизаним проділом апатичний буржуа незадоволений спізнанням. Він обурюється.

Вже багато років старий театр драми не бачив такого поводження публіки. Справді, багато завинили ті, що владштували вечір. Вони дали отверту халтурну постановку. Вони не на-

ладнали вечера, не зуміли скласти програму. Без кінця повторення одних і тих самих номерів «джаз-банду», довгі антракти і т. д.

Нарешті, незрозумілий і непотрібний виступ опереточного дуету—Наровська й Бенський. Що гарне в суцільному, упорядкованому опереточному спектаклі, те убоге й мізерне взяте з'окрема. Прикро за цих гарних артистів. Не вмілий конферанс'є був подібний до якогось-то черенка циркової уніформи.



Артист Музкомедії Бенський

Рубіна, Сомова, Маслова, Чернишов, Ісханницька, Бокітько й інші, всі вони по можливості своїх сил були яркі й барвні. Молодь балету державопери, при впертій і великій праці над собою, обіцяє багато. Вже й сьогодні її щирість, захоплення справою, палаючі завзяття очі підкуплюють, говорять про творчість, будування. Але вітаючи здобутки молоді балету ми вперто повторюємо: —працуйте, як можна більш працюйте, вчіться... і здержуйтесь від участі в халтурі.

Дуже гарно танцював Плетньов.

Вол. Волховской.

# КІНО

## Кіно Боммер

«Герой дня».

По сюжету фільма не уявляє з себе нічого особливого і хоч досить вдало змальовує міщанський побут одного провінційального містечка, але дивного в тому немає нічого. Те ж що син злодюги й злочинця попавши в добрі руки стає порядною людиною—річ сама звичайнісінька. Є, правда, в картині де-кілька цікавих ситуацій, один-два вдалих трюки та непогана гра акторів. Особливо звертають на себе увагу діти, що виконують ролі: —маленької аристократки—й сина злочинця. У дітей до такої міри природня гра, що навіть викликає здивування у глядача. Як міміка, так і рухи і все поводження під час гри заставляє

думати, що перед вами досвідчені актори. Не поганий з дорослих акторів Мільтон Сільс. З боку режисерської постановки попадається де-кілька цікавих мізансцен, а особливого все-ж таки немає нічого. Що ж до перемонтажу, то наш глядач уже привичний до нього. Іноді і дуже часто приходиться домальовувати в своєму уявленні те, що давно знищено, а тут як раз не зіпсовано фільми і хоч вона з себе й не уявляє нічого, але залишаючись майже цілою трохи зацікавлює глядача.

Взагалі ж кіно Боммер цього року хоріє на одну хворобу. Або ж тут демонструється щонебудь зовсім негодяще, або показують ті фільми, що недавно демонструвались в центральних кіно.

М. С.



Балетмейстер Музкомедії Ів. БОЙКО



Прима-бале рина Музкомедії Маріна НІЖИНСЬКА

## МУЗКОМЕДІЯ

### Хроніка

«Бокачіо». Театр закінчив переговори з відомим художником Н. Ф. Соболев, що приступає до роботи над виготовленням ескізів костюмів до п'єси «Бокачіо», яка піде в січні. Декорації пише художник Воронцов за ескізами художника Тіліжинського. Ставе п'єсу головний режисер Джусто, кол. лаборант відомого режисера Марджанова. Піде комедія по тих же мізансцен

нах, по яких вона йшла в Ленінграді в театрі Палас. Головну чоловічу роль в «Бокачіо» виконає Світланова.

«Катя—танцюристка». Найближча постановка музкомедії—оперета Жільбера «Катя—танцюристка», у якій візьмуть участь найкращі сили.

«Кирпичики». В кінці січня піде нова оперета-мозаїка «Кирпичики». Композитор Рябов (автор «Коломбіни»), закінчив до тексту п'єси музику і тепер працює над її оркестровкою.

«Жемчуга Клеопатри». Головний режисер Джусто зробив переклад музкомедії О. Штрауса «Жемчуга Клеопатри», що піде у 2-й половині сезону.

35-річний ювілей Серебряннікова. На кінці січня музкомедія святкує 35-літній ювілей суфлера В. А. Серебряннікова. Його фотокартка і біографія буде вміщена в подальших числах журналу.

Регулярна подача автобусів до театру ім. Т. Шевченка дала можливість одвідувати вистави музкомедії мешканцям околиць, що у великій кількості останніми часами бувають присутніми на виставах.



Театр Музкомедії. «Мадам Помпадур» — постановка Д. Ф. ДЖУСТО

## Сорок років на сцені

Ювілей С. Т. Варвалюка.

29-го грудня Державна Драма в Чернігові разом з громадськими та культосвітніми організаціями Чернігова святкувала 40-річний ювілей свого найстаршого робітника—Семена Тимофіївича Варвалюка.

Народився ювіляр року 1861 в селі Коржові Уманського повіту в сем'ї селянина—колишнього кріпака. З 5 років він живе вже в Умані, де батько його служить за сторожа в лісі. Але недовго пожив він біля батька—в сем'ї відбувається розлад, батьки розлучаються, мати переїздить до Києва й забирає з собою маленького Семена. У Києві йому доводиться терпіти страшні злидні живучи лише з того, що заробить мати працюючи наймичкою по панах. Тут, у Києві ще малим хлопцем довелося Семенові Тимофіївичу побачити в Бергон'є першу українську виставу, що в ній брали участь велетні нашого театру—Кропивницький, Садовський та Заньковецька. Ця вистава так вплинула на юнака, так зворушила його геніяльна гра корифеїв нашої сцени, що за мету його життя стає грати на сцені, працювати в театрі.

З 18 років Семен Тимофіївич виступає на театральному коні, працює на ньому ціле життя і, не дивлячись на поважні роки та підірване здоров'я, не залишає своїєї праці ще й тепер.

Почав він працю в Уманській оперетці Снігирьова та Новікова, далі сезон 1886 року прослужив у Вінниці в російській драмі, а вже через рік потрапив до української трупи Василенка і з того часу не залишав української сцени. Прослужив він довгий час у відомій групі Старицького, довгий час їздив з Ярошенком, був з Гайдамакою в Петербурзі та Фінляндії, далі знову повернувся до Ярошенка. У всяких мандрівках об'їздив усю Україну та Польщу, далеку північ, Волгу, Чорномор'я.

До Держдрами в Чернігів тов. Варвалюк уступив з моменту її організації, з Геленджика,



де останніми роками грав в театрі місцевого колективу.

Як справжній герой праці тов. Варвалюк пережив разом з українським театром і тяжкі злидні, і утиски царського уряду з незабутніми «вадівськими наказами», і мандрівку на конях... але не покинув своєї роботи, вірючи в неї, працюючи на користь культури свого народу.

Д. Т.

## ХРОНІКА

### Харків

#### Держдрама

«Мандат». Виставу комедії «Мандат» в постановці режисера Б. Глаголіна намічено дати 12-го січня. Над сценічним оформленням працює художник А. Петрицький. Музику доручено написати композитору Прусліну.

«Жакерія». Театр прийняв до постановки інсценізовану п'єсу «Жакерія»—Меріме, що йде з великим успіхом у театрі «Березіль» у Києві.

До постановки «Енеїда». В лютому намічено виставити перероблену у сучасний вигляд «Енеїду» за Котляревським. Над переробкою працює Остап Вишня. Ставить «Енеїду» режисер Г. П. Юра.

«Любов і дим». У лютому Д. Грудина зробе експериментальну постановку нової п'єси Дніпровського «Любов і дим».

«Ревізор». Коли до кінця сезону встигне повернути режисер М. Садовський, буде відновлено гоголевого «Ревізора», у якому М. Садовський заграє Городничого, а Віктор Петіпа—Хлестакова.

#### Дитячий держтеатр

Нові постановки. Головний режисер І. Я. Юхименко провадить інтенсивну працю над постанов-

кою п'єс: «Тимошкина рудия» і «Три фунти стерлінгів». Сценічне оформлення до першої п'єси дає художник Цапок, а музику пише композитор Б. Яновський. Постановку п'єси «Тимошкина рудия» намічено дати в реалістичних тонах, висувачи виробничі моменти: в шахтах, над землею й т. п.

### Київ

— Вистави нар. артиста О. К. Саксаганського. Протягом грудня в різних театрах з великим матеріальним успіхом пройшла низка вистав з участю народного артиста Республіки О. К. Саксаганського та артистки Малиш-Федорець. Артисти грають з винахідковим складом, що й є причиною кепського художнього успіху. Репертуар старий: «Крути та не перекуцуй», «Запорожець за Дунаєм», «Ой не ходи Грицю» тощо. Тепер вистави відбуваються під маркою Народного театру в приміщенні Малого театру.

— «Березіль». Вистави у дні відпочинку (Різдво) дали низку аншлагов. Взагалі помітна тенденція до підвищення зборів. По-старому робе добрі збори і має величезний успіх постановка Тягна «Жакерія». Взагалі на цій п'єсі зосереджена увага всього театрального Києва.

## О д е с а

— **Укр. держ. театр.** Режисер Василько, що прибув з Києва, розпочав підготовчу працю над постановкою комедії «За двома зайцями». Ця п'єса з великим художнім і матеріальним успіхом іде в Київському держтеатрі «Березіль».

— **«Чорт та шинкаря».** Останньою прем'єрою в укр. держтеатрі була постановка режисера Тінського «Чорт та шинкаря»—Кішішовського переклад з польської мови. Цю п'єсу харківчане знають по постановках труп «Шевченківців» під час гастролів у Харкові.

— **Кепські збори в театрах.** Всі одеські театри, за винятком укр. держдрами, терплять величезні збитки, не маючи зборів. У більшості театрів збори упали на 50% нижче суми, потрібної «щоб підняти завісу». Головна причина—відсутність матер. засобів, щоб поставити художній бік на належну височину.

— **Закрилася пересувна опера.** За браком коштів перестала функціонувати пересувна опера, що обслуговувала головним чином робітничі околиці. Не виключена можливість відновлення вистав опери в січні, вважаючи на відсрочку відкриття центральної опери до березня.

— **І оперета закрилася.** За відсутністю зборів закрилася оперета. Причина—середній склад виконавців, невдалий (старий) репертуар. За весь час було виставлено лише одну новину «Фішль І».

— **Філармонічне товариство (ОФО).** За 10-11 місяців існування одесько-філармонічне т-во (ОФО) розвинуло значну діяльність. Відбулося 32 різноманітних концерти, що пройшли з величезним успіхом. Всю роботу т-во базує поки що виключно на власних коштах, не маючи жодної дотації.

Відповід. редактор **М. Христовий.**

Колегія т.т. **Христовий, Рафальський, Ліфшиц.**

## ПРОГРАМИ ТЕАТРІВ

### Держдрама

#### Коронний злодій

(Чудо св. Йоргена).

Дійство на 4 розділи—9 відмін.

за Гаральдом Бергстедтом **Гн. Ю.**

Дієві особи:

|                                                        |                 |
|--------------------------------------------------------|-----------------|
| Мікаель Коркіс—комедіант . . .                         | Віктор Петіпа   |
| Кандія—його мати . . .                                 | Коханова        |
| Йоган—його дід, дзвонар . . .                          | Діхтяренко К.   |
| Гросмейстер . . .                                      | Петляшенко М.   |
| Кардинал . . .                                         | Коханенко Є.    |
| Охоронник храму . . .                                  | Чарський Г.     |
| Охоронник плаща . . .                                  | Олександров І.  |
| Секретар . . .                                         | Милютенко Д.    |
| Скарбник . . .                                         | Костюченко П.   |
| Брат Рожевого Садку . . .                              | Пилипенко М.    |
| Орнелла . . .                                          | Барвинська Т.   |
|                                                        | Маслюченко В.   |
|                                                        | Горленко М.     |
| Роза . . .                                             | Кузьменко       |
| Давус—син секретаря . . .                              | Іванченко А.    |
| Герман—син охорон. плаща . . .                         | Уманець П.      |
| Франц—злодій . . .                                     | Юра Т.          |
| Тобіас—старий праганин . . .                           | Попів О.        |
|                                                        | Гладко Ф.       |
| Гарольди . . .                                         | Лихневич П.     |
|                                                        | Гончаренко Я.   |
|                                                        | Демченко П.     |
|                                                        | Іванченко А.    |
| Ченці: . . .                                           | Уманець П.      |
|                                                        | Спіши-ський В.  |
|                                                        | Боголюбов       |
| Гонець . . .                                           | Козаківський Ю. |
| Постановка заслужен. арт. Республіки <b>Гната Юри.</b> |                 |
| Оформлення сцени та костюми художника <b>Драна М.</b>  |                 |

Помішник **Попів О.**

Музика композитора . . . . . Прусліна Н.

Концертмейстер . . . . . Резнікова Е.

Музичне виконання—квартет ім. **Вільома.**

#### В і й

музичний гротеск на 4 дії.

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Халява . . . . .              | В. Кречет         |
| Хома . . . . .                | П. Демченко       |
| Горобець . . . . .            | Т. Барвинська     |
| Сотник . . . . .              | М. Петляшенко     |
| Сотниківка . . . . .          | О. Рубчаківна     |
|                               | В. Солонько       |
|                               | Л. Верхомієва     |
| Няня . . . . .                | В. Маслюченко     |
|                               | Ф. Полунова       |
| Хорунжий . . . . .            | Ю. Козаківський   |
| Свирид . . . . .              | Т. Юра            |
| Дорош . . . . .               | Є. Коханенко      |
| Відьма . . . . .              | Д. Милютенко      |
| Кумедник . . . . .            | К. Кошевський     |
| Дід . . . . .                 | Т. Юра            |
| Баба . . . . .                | Г. Борисоглібська |
| Крамар з папером . . . . .    | О. Пономаренко    |
| Крамар з „Тінолем“ . . . . .  | І. Олександрів    |
| Жебрачка . . . . .            | Л. Станіславська  |
| Хлопець з шоколадом . . . . . | Я. Трудлер        |
| Половий . . . . .             | О. Пономаренко    |
|                               | Ж. Голенко        |
|                               | Є. Черновська     |
|                               | Є. Ожеговська     |
| Перекупки . . . . .           | Т. Юрівна         |
|                               | Н. Шведенко       |
|                               | В. Маслюченко     |
|                               | К. Коханова       |
|                               | Т. Миргород       |

#### Інтермедія „Українізація“

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| Голова комісії . . . . .  | В. Спішинський |
| Члени комісії . . . . .   | А. Іванченко   |
|                           | Я. Трудлер     |
| Радянська панна . . . . . | М. Пилипенко   |

#### Інтермедія „Адам і Єва“

|                  |               |
|------------------|---------------|
| Адам . . . . .   | В. Кречет     |
| Єва . . . . .    | Т. Барвинська |
| Янгол . . . . .  | П. Демченко   |
| Бог . . . . .    | М. Пилипенко  |
| Смерть . . . . . | К. Діхтяренко |
| В і й . . . . .  | С. Литвинів   |

**„Л а р ь о н“**

Ларьок . . . . . Л. Костюченко  
Церабкооп . . . . . Г. Чарський

**„М а р с“**

Марсіянці . . . . .  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Ю. Іванов} \\ \text{Н. Шведенко} \\ \text{С. Литвинів} \\ \text{Л. Станіславська} \\ \text{П. Уманець} \end{array} \right.$

**Інтермедія „Наркомзем і коза“**

Наркомзем . . . . . С. Литвинів  
Коза . . . . . І. Кукарешник

**Інтермедія „Іхав козак за Дунай“**

Козак . . . . . В. Кречет  
Дівчина . . . . . Т. Барвінська

**„Х а л л и д р а“**

С. Вігільов - Б. Плетньов

Постановка заслужен. артиста **Гн. Юри.**

Оформлення сцени художника **А. Петрицького.**

Музика композитора **Н. Прусліна.**

Музичне виконання—квартет ім. Вільйома:

Музика **Яновського.**

Танки **Менес.**

Концертмейстер **Бабич.**

Б. Ромашів.

**Пухкий пиріг**

«комедія на 5 дій (15 сцен) переклад К. Кошевського»

Коромислів Ілля Овсієвич, ди-  
ректор банку . . . . . Марьяненко І.  
Софія Миронівна, його жінка . . . . . Верховієва Л.  
Коромислів Федір Овсієвич,  
голова Правління „Тіка“ . . . . . Петляшенко М.  
Ганна Семенівна, його жінка . . . . . Ожеговська Є.  
Плюхів Адам Іванович, сек-  
етар банку . . . . . Кошевський К.  
Фаїна Петрівна, його жінка . . . . . Шведенко Н.  
Мелкин Павло Павлович, член  
Правління банку . . . . . Милютенко Д.  
Брунк Оскар Львович, завід.  
фінастин . . . . . Гончаренко Я.  
Гусаків Гнат Миронович, завід.  
господ. . . . . Іванів Ю.  
Коркин, бухгалтер . . . . . Чарський Г.  
Кришкин, секретар ячейки . . . . . Дехтяренко М.  
Рак Семен Яковлевич, комерц. }  
дирек. „Тіка“ та „Арпи“ } Коханенко Є.  
Раїса Михайлівна, його жінка } Пилипенко М.  
Горленко М.  
Кізяківський Іван Дем'янович,  
голова кооп. Т-ва „Пиліюля“ . . . . . Гладко Ф.  
Обридайло Сергій Антипович,  
комерсант . . . . . Юра Т.  
Кутьова Пріся Петровна, його  
сожит . . . . . Юривна Т.  
Містер Пульс, пред. Акц. К-о  
Бродвей та С-ни . . . . . Демченко П.  
Штопкин, перекладавач . . . . . Іванченко А.  
Ріта Керн, (Маргаріта Леонівна) }  
Варецька В.  
Барвінська Т.  
Опель, балетмейстер . . . . . Козаківський Ю.  
Гудзонів (Фреді), актор . . . . . Пономаренко О.

Мирон Зонт, редактор журналу

«Червона куліса» . . . . . Олександрів О.  
Яша Міндаль, піаніст . . . . . Уманець П.  
Струмилін, перукар . . . . . Кречет В.  
Фітільов, пом. режисера . . . . . Уманець П.  
Куксіна, стенографістка . . . . . Солонько В.  
Крожинський, предст. півден-  
промторгу . . . . . Спішинський.  
Подін, господар цукарні . . . . . Кукурішник  
Кельнерша . . . . . Степанова К.  
Мейер, робітник „Червоної  
зорі“ . . . . . Литвинів С.  
Агент Д. П. У. . . . . Міхневич О.  
Агент К. У. К. Р. . . . . Уманець П.  
Маша покоївка . . . . . Станіславська В.

Дія відбувається 1922 року.

Постановка **Б. С. Глаголіна.**

Оформлення сцени худ. **А. Г. Петрицького.**

**Камінний господар**

**Лесі Українки.**

**Д і я ч і :**

Командор дон Гонзаго

де Мендоза . . . . . Марьяненко І., Ватуля О.  
Дон-Жуан . . . . . Петіпа В., Кошевський К.  
Сганарель . . . . . Пилипенко М.  
Донна Анна . . . . . Варецька В.  
Долорес . . . . . Барвінська Т., Маслю-  
ченко В., Горська

Дон Пабло де-Альварес Чарський Г.  
Донна Соль . . . . . Маслюченко В., Юривна Т.  
Донна Консесьйон-гран-  
деса . . . . . Шведенко Н.  
Марківита-покоївка . . . . . Рубчаківна О., Кузь-  
менко А.

Стара грандеска . . . . . Ожеговська Є.  
Дуенья донни Анни . . . . . Коханова К.  
Донна Клара . . . . . Миргород Т.  
Гість І . . . . . Іванів Ю.  
Гість II . . . . . Спішинський В.  
Молодий гранд . . . . . Козаківський Ю.  
Слуга . . . . . Іваненко А.

Гранди, грандеси, гості, слуги

Постановка заслуженого артиста Республіки  
**Гната Юри**

Оформлення сцени та костюми художника  
**В. Комарденкова.**

Музика композитора **Н. Прусліна.**

Танки **Б. Плетньова.**

Виставу ведуть **О. Поломаренко, О. Попів.**

**Державопера**

**Ф а у с т**

Фауст старий . . . . . Гайдамака  
молодий . . . . . Кученко  
Мефістофель . . . . . Потьоржинський  
Маргаріта . . . . . Ніксар  
Валентин . . . . . Павловський  
Зібель . . . . . Мамін-Нікольський  
Вагнер . . . . . Тоцький  
Марта . . . . . Ліскова

Постановка **Е. Юнгвальд—Хількевича**

Диригент **Брон.**

## Лебедине озеро

Фантастичний балет на 4 дії.

Муз. П. І. Чайковського.

Постановка балетмейстера академічних театрів

**Р. М. Баланоті.**

Дієві особи:

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Принцеса . . . . .          | Долохова   |
| Принц Зігфрід . . . . .     | Павлов     |
| Його друг Бено . . . . .    | Непомнящий |
| Вихователь принца . . . . . | Карсавін   |
| Фон-Ротбар . . . . .        | Тарханов   |
| Одета . . . . .             | Чаплигіна  |
| Оділія . . . . .            | Стеклъ     |
| Церемоніймейстер . . . . .  | Муравін    |
| Шут . . . . .               | Непомнящий |

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Друзі принца . . . . . | Муравін      |
|                        | Іванів       |
|                        | Кузнецов     |
|                        | Константинов |
|                        | Маневич      |
|                        | Соболь       |

Слуги, пажі, герольди. військо.

Дія І.

Па-де труа виконують:

Антонова, Левчинська, Чернишов.

Селянський вальс виконують:

Анопова (Гамсакурдія), Левчинська, Сомова, Яригіна, Трусова, Маслова, Астрова, Рубіна, Пілер, Стрілова, Липковська, Дмитрієва, Штоль, Горн, Лісовицька, Шполянська, Корсарова, Чехова, Гасенко, Долохова, Лур'є, Жерлінська, Малець, Гольштейн, Свішнікова, Зільберман, Наливайко, Шумякова.

Дія II.

Вальс лебедів виконують:

Анопова, Сомова, Стрілова, Горн, Левчинська, Яригіна, Рубіна, Валінг, Трусова, Гамсакурдія, Гасенко, Нілер, Маслова, Липковська, Лісовицька, Астрова, Жерлінська, Корсарова, Штоль, Долохова, Чехова, Шполянська, Лур'є, Малець, Наливайко, Зільберман, Свішнікова, Гольштейн.

Дія III.

Вальс наречених виконують:

Анопова, Яригіна, Рубіна, Пілер.

Еспанський танок виконують:

Сомова, Стрілова, Чернишов, Маневич.

Венеційський танок виконують:

Горн, Липковська, Озолінг, Чехова, Корсарова, Лісовицька, Гасенко, Жерлінська.

Венгерський танок виконують:

Гамсакурдія, Карсавін, Астрова, Дмитрієва, Трусова, Константинов, Кузнецов, Соболь, Іванов.

Дія IV.

Адажіо виконують:

Чаплигіна, Павлов.

Диригує **І. Є. Вейсенберг.**

## Долина

Музична драма на 3 дії, муз. **Д'Альбера.**

Постановка режисера Московського Великого та Ленінградського Маріїнського Академічн. театрів

**Й. М. Лапицького.**

Декорації та костюми за ескізами професора Ленінградської Академії Мистецтв академіка

**М. І. Курілко.**

Диригує Засл. арт. **Л. П. Штейнберг.**

Дієві особи:

Поміщик Себастьяно . . . Загуменний

Марта його полюбовниця Літви.єнко-Вольгемут

Педро, пастух . . . . . Мосін

Надро, пастух . . . . . Гайдамака

Плітухи . . . . . Ліскова, Борисова, Мартинович

Нурі, дівчинка 10 рок. . Ніксар

Томазо, 90-літн. дід . . Шаповалів

Моруччіо, мирошник . . Поторжінський

Дія відбувається в північн. Іспанії.

Режисер **Е. Й. Юнгвальд-Хількевич.**

Веде виставу пом. реж. **Н. Чемізов**

Марта бідна сирота була поводитирем у старого жебрака, якого годувала випадковими грошима, що заробляла вуличними танками. Випадково її побачив деспот поміщик Себастьяно, якому вона вподобалась. Себастьяно дав старому млина, а той оддав йому Марту. Марта стала коханкою Себастьяно. Незабаром Себастьяно з'убожів і постановив попавити справи багатим шлюбом. Але йому заважала Марта, бо плітки про їхній зв'язок розійшлись по всьому селу. Щоб розвіяти ці чутки, Себастьяно постановив оддати Марту заміж. За допомогою Томазо він відшукав в горах пастуха Педро, що не знав про його зв'язок з Мартою і перевінчав його з нею, продовжуючи, однак, бути її коханцем. Але Марта покохала свого чоловіка і відкрила йому тайну й розказала йому про свої відносини з Себастьяно. При випадковій сутичці з Себастьяно, Педро вступив з ними в рукопашний бій і повний мстивого обурення перегриз ненависному панові глотку.

## Музкомедія

### Маскотточка

Муз. комед. в 3-х дейст., муз. Броне.

Діюючіє лиця:

Гунильда Кастель Сте-  
ендорф . . . . .

А. Д. Каренина, Ф. И. Любова

Марион, ея дочъ . . . . . З. Л. Светланава

Фриц Фризенберг . . . . . Л. А. Ростовцев

Ерик, его сын . . . . . З. Е. Робертов

Краг Вестергард . . . . . А. Г. Ровный

Геральд Вестергард . . . . . В. И. Орлов, В. Е. Райский

Марион де Лорм . . . . . Э. И. Старостина

Манета . . . . . Д. И. Черновская

Кнут Берген . . . . . Н. С. Гончарова,

Э. Б. Клор, Н. С. Мурский

Фритоф Зеренсен . . . . . М. М. Санин

Гаяльмар Иенсен . . . . . А. Г. Маренич

Иенс Стюарт . . . . . В. П. Микос.

Лакей . . . . . М. И. Либанов.

Во втором акте „Эксцентрический танец“, исполн.

Марина Нижинская и Ив. Бойко.

Гл. режиссер **Д. Ф. Джуство.**

Режиссер **А. Н. Борисов.**

Балетмейстер **Ив. Бойко.**

Дирижер **А. Н. Гольдман.**

ЧИТАЙТЕ „НОВЕ МИСТЕЦТВО“

ЦІНА ОКР. № 20 КОП.

## Катя танцовщица

музкомедия в 3 д. Жильбера.

|                                       |   |                  |
|---------------------------------------|---|------------------|
| Принц Саша . . . . .                  | { | Вадим Срлов      |
|                                       |   | Райский          |
| Вебстер—посланник . . . . .           | { | Бенский          |
|                                       |   | Ушаков           |
| Мод, его дочь . . . . .               | { | Болдырева        |
|                                       |   | Черновская       |
| Леандр, его секретарь . . . . .       | { | джусто           |
|                                       |   | Робертов         |
| Катя Карина, танцовщица               | { | Наровская        |
|                                       |   | Светланова       |
| Иво, ее партнер . . . . .             | { | Брянский         |
|                                       |   | Шадрин           |
| Боскарт, шеф полиции . . . . .        | { | Ровный           |
|                                       |   | Ростовцев        |
| Ромен, министр . . . . .              | { | Гончаров         |
|                                       |   | Маренич          |
| Вербо . . . . .                       | { | Маренич          |
|                                       |   | Саннин           |
| Леди Шильпердон . . . . .             | { | Муравьева        |
|                                       |   | Ростовцев        |
| Вертинакс . . . . .                   | { | Фатеев           |
| Симон, камердинер . . . . .           |   | Микос            |
| Эдуард, камердинер Вебстера . . . . . |   | Либанов          |
| 1-й сыщик . . . . .                   |   | Гончаров, Саннин |
| 2-й сыщик . . . . .                   |   | Маренич          |

Гл. режиссер **Д. Ф. Джусто**

Дирижер **Н. А. Спиридонов**

Танцы в пост. **Д. Ф. Джусто**.

## Коломбина

|                           |   |               |
|---------------------------|---|---------------|
| Графиня Коллета . . . . . |   | Светланова    |
| Пикадор . . . . .         |   | Ушаков        |
| Октав Допорей . . . . .   |   | Орлов Вадим   |
| Маркиз Филипп . . . . .   |   | Шадрин        |
| Кайтан скрипач . . . . .  |   | Робертов      |
| Марсель Фепоне . . . . .  |   | Микос         |
| Этелька . . . . .         |   | Наровская     |
| Жорж . . . . .            |   | Гончаров      |
| Рауль . . . . .           | { | моряки Саннин |
| Рири . . . . .            |   | Либакон       |
| Ло-ло . . . . .           | { | Алина         |
| Жу-жу . . . . .           |   | Бауэр         |
| Эрнео . . . . .           |   | Фатеев        |
| Матрос . . . . .          |   | Либакон       |

Режиссер **А. Н. Борисов**

Дирижер **Н. А. Гольдман**

Танцы в постановке балетмейстера **Ив. Бойко**

Прима балерина **Марина Нижинская**

## Дитя степей

Действующие лица:

|                                                          |                                      |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Гервальд фон-Гогенштейн Каренина (5 и 9/1), Любова (7/1) |                                      |
| Франц, ея племянник . . . . .                            | Шадрин                               |
| Роза-Мария, ея дочь . . . . .                            | Светланова,                          |
| Алодар Веро . . . . .                                    | Орлов (7/1) Райский (5 и 9/1)        |
| Эйтель . . . . .                                         | Бенский (5 и 7/1), Ушаков (9/1)      |
| Стасси, его племянница . . . . .                         | Болдырева (9/1), Наровская (5 и 7/1) |
| Тони Гофер . . . . .                                     | Джусто (5 и 9/1), Робертов (7/1)     |
| Отто фон-Причквиз . . . . .                              | Маренич                              |
| Мукки фон-Кадельбург . . . . .                           | Саннин                               |
| Шабри . . . . .                                          | Ровный                               |
| Лайот, хозяин постоял двора . . . . .                    | Микос                                |
| Пирошка, его дочь . . . . .                              | Клер                                 |
| Геза, слуга Алодара . . . . .                            | Брянский                             |
| Ионель . . . . .                                         | Гончаров                             |
| Директор отеля . . . . .                                 | Ростовцев                            |

**В 1-ом акте большой классический балет**

**Сюита муз. Дрига**

- 1) Abagio
- 2) Гавот - пиччикато
- 3) Аврора—вариация
- 4) Галоп—исп. прима балерина Марина Нижинская

Обработка **Д. Джусто**

Декорации по эскизам **Б. Эрштейна**

Работа худ. **Вороцова и Кузьмина**

Постановщик **Дм. Джусто**

Танцы **Ив. Бойко**

## Мадам Помпадур

муз. Лео Фаль в 3 действиях.

|                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| Помпадур . . . . .  | Светланова, Старостина. |
| Белатта . . . . .   | Болдырева, Черновская   |
| Мадлена . . . . .   | Клер, Вадимова          |
| Рене . . . . .      | Орлов, Райский          |
| Король . . . . .    | Ушаков, Шадрин          |
| Калико . . . . .    | Джусто, Бенский         |
| Морено . . . . .    | Ровный                  |
| Прюнье . . . . .    | Ростовцев               |
| Пулярд . . . . .    | Шадрин, Саннин          |
| Колн . . . . .      | Гончаров                |
| Посланник . . . . . | Микос                   |
| Лейтенант . . . . . | Брянский                |
| Буше . . . . .      | Маренич                 |

Дирижер **Н. А. Спиридонов**

Постановка **Д. Ф. Джусто**

Декорация художника **Н. А. Эрштейна**

Танцы в постановке балетмейстера **Ив. Бойко**

Прима балерина **Марина Нижинская**

## ДЕРЖАВНИЙ ЄВРЕЙСЬКИЙ ТЕАТР

### Ін брен

На 4 дії і 10 картин Меєровича (Данієла) Є. Б. Лойтера.

**Виконавці:**

- |                                                 |                            |
|-------------------------------------------------|----------------------------|
| 1-ша єврейка . . . . .                          | Сегаловська, Зісман        |
| 2-га єврейка . . . . .                          | Рубінштейн, Норовлянська   |
| Рохл . . . . .                                  | Елішева, Зісман            |
| Войтенко . . . . .                              | Ізраєль, Стрижевський      |
| Державний равін . . . . .                       | Мерензон, Слоніський       |
| Шмуель (Жуковський) . . . . .                   | Заславський, Хасін, Фейлін |
| Лейб Амдур, представник бундовської організації | Стрижевський, Кантор       |

Гуревич, предст. партії  
Поалей-Ціон . . . . . Нугер  
Хорунжий . . . . . Парчев, Абрамович  
1-й салдат . . . . . Слонімський, Ізраель, Ягода  
2-й салдат . . . . . Дордім, Мерензон  
Майзель-адвокат . . . . . Дінон, Фейгін  
1-ша жінка } в корчмі . . . . . Кулик, Терновська, Синельникова  
2-га жінка }  
Дама патронеса . . . . . Іва Він, Кулик, Терновська  
Духовний равін . . . . . Ягода, Сокол  
Ривка Йоффе, мати Рохл. Гольдберг, Ліфшиц, Сонц  
Аврум Йоффе, дядько  
Рохл . . . . . Виноградський, Ягода  
1-й офіцер . . . . . Дінон, Заславський, Абрамович  
2-й офіцер . . . . . Слонімський, Парчев, Ізраель  
М-ам Цигелевич . . . . . Сонц, Ліфшиц, Образцовська  
Берта . . . . . Синельникова, Іва Він  
Терент'єв . . . . . Фейгін, Вайнштейн  
Ліза . . . . . Норовлянська, Кораллі  
1-й єврей . . . . . Стрижевський  
2-й єврей . . . . . Мерензон  
3-й єврей . . . . . Хасін, Заславський  
4-й єврей . . . . . Нугер, Вайнштейн  
Сліпий . . . . . Сокол  
Єврейка . . . . . Шенкер  
Моніш—божевільний . . . . . Бердичевський, Ягода  
В загоні самоборони . . . . . Дінон, Вайнштейн, Іва Він, Сонц  
Підліток . . . . . Гордон  
Дівчина . . . . . Бодня  
У червонній розвідці . . . . . Кантор, Фейгін

Постановщик **Єфраїм Лойтер**

Художник **Ісахар-Бер Рибак**

Музика **С. Н. Штейнберга**

Лаборант **А. Кантор**

Машиніст сцени **Сусоев**

Світ **Алексеев**

## Пурім-шпіль

3 акти—(5 картин).

Єврейська кумедійщина за варіантами єврейських народніх комедій Є. Б. Лойтера.

Картина 1. Вступ—парад трупи. Картина 2. Убивство цариці Вашті. Картина 3. Схід на трон цариці Естер. Картина 4. Весілля. Картина 5. Падіння та смерть Гомона.

Стрижевський—Цар Ахашвейрош.

Іва Він, Синельникова, Кулик, Терновська—цариця Вашті.

Кантор, Фейгін—бігун похлібець. { Придворні  
Заславський (Фай) Хасін—Паяц. } блазні  
Сокол бігун

Сонц, Зісман, Гольдберг—цариця Естар.

Мерензон, Ягода—Мордхе

Ізраїль, Парчев—Гомон (начальник над військом) { Царедвірці

Нутер—Мемухн (Гофмейстер)

Дінон, Абрамович—писар канцеляр.

Вайнштейн—карнавальн. рабин.

Слонімський—Бердичевський лікар.

Слонімський—весільний бадхен.

Ліфшиц—шептуха, ворожка.

Постановка Є. Б. Лойтера.

Музика С. Н. Штейнберга і Л. М. Пульвера.

Пурімські співи за записями Є. Б. Лойтера.

Художник вистави Ісахар—Бер Рибак.

Танки і рухи Е. І. Вульф, Є. Д. Вігільов і Є. Б. Лойтер.  
Диригент С. Н. Штейнберг. Інструментовка його ж.  
Лаборант Д. Ф. Стрижевський.  
Пом. художника—Булаковський.  
Машиніст кону Сусоев.  
Виставу проведе Ізраїль.

## ТЕАТР ДЛЯ ДІТЕЙ

### Гра в Спартак

п'єса Побідимського на 3 дії  
з прологом і епілогом (кіно).

Дієві особи:

|                                |      |                   |
|--------------------------------|------|-------------------|
| Лео . . . . .                  | дити | Каплун, Блюм      |
| Марійка . . . . .              |      | Вольф, Скуратова  |
| Сільва . . . . .               |      | Скуратова, Вольф  |
| Макс . . . . .                 |      | Блюм, Головська   |
| Василько . . . . .             | піо- | Расс              |
| Юрко . . . . .                 |      | Терська           |
| Зяма . . . . .                 | нери | Волинська         |
| Моріц . . . . .                |      | Дурштейн          |
| Марко Лаутані—цигган . . . . . |      | Муратов           |
| Пешко—безпризорний . . . . .   |      | Михайловська      |
| Жандармеско . . . . .          |      | Глікман, Яншин    |
| Куркулеско . . . . .           |      | Рошин             |
| Кукона . . . . .               |      | Герасимова        |
| Тодось . . . . .               | дити | Ратинська         |
| Пухериця . . . . .             |      | Куркулеско        |
| Мавроакія . . . . .            |      | Сахарова          |
| Дуринджеу . . . . .            |      | Полуян, Тимофіїва |
| Карпо . . . . .                |      | Соколов           |
| Капітан Костакі . . . . .      |      | Горенко           |
| Салдати . . . . .              | {    | Вендт             |
|                                |      | Яншин             |
|                                |      | Горенко           |
|                                |      | Долгий            |

Раби, гладіатори й римляне.

Постановка режисера **І. Юхименка**.

Художнє оформлення **Хвостова**.

Сінклер-Глаголін.

## Х о б о

п'єса на 20 епізодів

Дієві особи:

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| Самуель Праскот . . . . .   | К. Рас.      |
| Берті Локман . . . . .      | Муратів      |
| Глед, його сестра . . . . . | Вольф        |
| Професор . . . . .          | Глікман      |
| Пастор . . . . .            | Рошин        |
| Стель, дочка його . . . . . | Сахарова     |
| Юргіс . . . . .             | Яншин        |
| Мати його . . . . .         | Милотченко   |
| Боб . . . . .               | Полуян       |
| Джен } діти . . . . .       | Михайлівська |
| Марія } . . . . .           | Бурнштейн    |
| Бела } співачка . . . . .   | Каплун       |
| Чарлі . . . . .             | Блюм         |
| Гамільтон . . . . .         | Горенко      |
| Кондуктор . . . . .         | Довгий       |
| Полісмен . . . . .          | Лагінів      |
| Фіноген . . . . .           | Вент         |
| Амтер . . . . .             | Скуратова    |
| Піонер . . . . .            |              |

Постановка **Б. С. Глаголіна**.

ув. 87750

ЦЕНТРАЛЬНА НАУКОВА  
БІБЛІОТЕКА

## ДЕРЖ ДРАМА

10 Января (утро)

11 Января (вечер)

ГАСТРОЛИ

### Марии РЕЙЗЕН и Леонида ЖУКОВА

Премьеров балета М. Г. А. Б. Т. при участии

Арт. Г. А. Б. Т. Д. О. Кричевского (скрипка)

и свободн. художн. С. К. Стучевского (рояль)

#### Программа

1. Большое классич. адажио из балета «Дон Кихот»
2. Pas de deux из балета «Лебединое озеро»
3. " " " «Волшебное зеркало»
4. Умирующий лебедь муз. Сен-Санса
5. «Муки любви» } вальсы муз. Крейслера  
«Радость любви» }
6. Мечты—вальс муз. Гельмунта
7. Итальянские берсаньеры
8. Венгерский танец—муз. Брамса
9. Нищие—муз. Рахмана
10. Татарский танец
11. Мазурка—муз. Шопена

исполняют Мария Рейзен и Леонид Жуков

6 и 12 Рапсодии Каппанелла—муз. Листа

Концерт Мендельсона

Пара фраз на тему «Евгений Онегин» муз. Пабста

Соловей—муз. Алябьева

исполняют Д. О. Кричевский и С. Т. Стучевский

Начало в 8½ ч. веч.

## МАИСТЕРНЯ БУДИНКУ МИСТЕЦТВ

### Вбивство великого князя Сергія Олександровича

П'єса А. Л. Поповського на 8 картин.

Дійові особи.

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Галіяв . . . . .               | Княжинський  |
| Мойсеєнко . . . . .            | Жевагін      |
| Савінков . . . . .             | Бакланов     |
| Дора Бр'янт . . . . .          | Елькон       |
| Сергій Олександрович . . . . . | Казаків      |
| Микола П. . . . .              | Жевагін      |
| Троянов . . . . .              | Іваненко     |
| Олександра Федорівна . . . . . | Кудрявцева   |
| Святополк Мирський . . . . .   | Угрюмов      |
| Ірма . . . . .                 | Долгодуш     |
| Ад'ютант . . . . .             | Ольшеский    |
| Думов . . . . .                | Кисломед     |
| Равін . . . . .                | Угрюмов      |
| Професор . . . . .             | Черняк       |
| Купчиха . . . . .              | Горбаконь    |
| Студент . . . . .              | Хрущов       |
| Азеф . . . . .                 | Чернозубов   |
| Намердинер . . . . .           | Фіалков      |
| Герой . . . . .                | Іваненко     |
| Філер . . . . .                | Меєрович     |
| Візник . . . . .               | Різницький   |
| Селянин . . . . .              | Вайсберг     |
| Шинкар . . . . .               | Коломейський |
| Газетяр . . . . .              | Фейгіна      |
| Пирожник . . . . .             | Чернозубова  |
| Цигарник . . . . .             | Дмитрієва    |
| Дама . . . . .                 | Васил'єва    |
| Швейцар . . . . .              | Мур'є        |
| Служка . . . . .               | Синельников  |
| Селянка . . . . .              | Рабинович    |
| Перекупка . . . . .            | Зільберберг  |

Постановка А. Уразової.

Помішник М. Діаров.

## ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ

### ТЕАТРАЛЬНИЙ ТИЖНЕВИК

# „НОВЕ МИСТЕЦТВО“

В КОЖНОМУ ЧАСІ БАГАТО  
ілюстрацій, статті, фейлетони,  
рецензії на всі вистави.

ПРОГРАМ ВСІХ ТЕАТРІВ НА ТИЖДЕНЬ  
ЦІНА ОКРЕМОГО № 20 КОП.

Редакція: Харків, вул. Лібкнехта № 9.